



At the End of the First Term

The first term is going to be over. In this term, a rosary was distributed to each of you, wasn't it? Today I will talk a little more about it.

There is a town called Fatima in the north of Lisbon, Portugal. At the pasture there, there were three children taking care of their sheep. They were Lucia, Francisco and Jacinta. During World War I, Our Lady appeared to these three children. She told them to pray the Rosary so that the war would end sooner. She told them that there were a lot of bad people on earth, and that they should pray for them to be good. Today, in Fatima, there is a church called the Chapel of Apparitions.

You can pray just by holding the rosary and saying Ave Maria, so please recite it. Many people are suffering from coronaviruses now. Please pray to Jesus Christ through Mother Mary. Have a peaceful end of the term and have a fun summer vacation. Please never forget to thank the teachers for their help during this term.

(In the principal's office 12/07/2021)

D. Tagawa S.M.

Verse for September

Forgive, and you will be forgiven. Give and it will be given to you.

Pardonnez, et vous serez pardonnés. Donnez, et vous recevrez.

(Luke 6:37-38)

Motto for September

Let's make ourselves presentable.

Let's maintain our daily routines. Let's make ourselves presentable.

Monthly Safety Goal

Let's always wear a mask.

Report Cards

The purpose of report cards is to inform households of their child's progress in all aspects of school life. The information is to be used in a positive way to help students strive for self improvement. Grade 1 report cards are graded on a three level grading system for all subjects. In grade 2 Math, English, Japanese, and French are on a five level grading system and from grade 3, Science and Social Studies are also included in the five level grading system. From grade 2 to 6 Music, Art and P.E. remain on the three level grading system. 5 levels are used for core subjects in higher grade levels to provide more detailed information about students' progress. Also included in the report card folders

are the physical fitness test results.

Sports Day 2021

On September 25th – Saturday, the school will hold the annual sports day and students will be dismissed at 12:45. A detailed letter will be distributed at the start of 2nd term.

As a preventive measure against COVID-19, this year's activities will be shortened. We are inviting and allowing only our parents of grade 1 and grade 6.

School lunch will be served for all students and there is no need to prepare/bring lunch from home.

If the sport day activity is not possible on the 25th, we will send a notification message at 5:30 am postponing it and we are going to have a regular school day (Saturday schedule). Lunch will be served and dismissal time is 13:55.

If it is postponed, we will hold the sports day activity on the next day, Sunday – September 26th. School lunch will be served and dismissal time is 12:45.

Science Fair Research Presentation

During summer vacation, some students are planning to do Science research activities by observing, experimenting, and recording of results. Being a summer vacation homework for every student in our school, students can choose either from a Science research or an art craft work. Regarding Science research works, it will be used for presentation in November in school.

* Summer vacation research must be different content from Science research presentation.

*Summer vacation research fact results can be used by continuing the idea and better details for Science research presentation.

*For Science research presentation, every work must be written and presented on a poster form to be displayed in the hallways of the school.

*Presentations of Science research will be in every class in 2nd term.

*Themes for Science research is open for any ideas.

Summer Vacation Office Hours

During summer vacation while the school is on holiday, our administration and primary school office is open from 9:00 to 15:00 on weekdays and 9:00 to 12:00 on Saturdays.

If you have any inquiries, please contact our office during the times mentioned above.

Please take note that from August 13th to 16th the school office will be completely closed.

Notice from Maria Boutique

During summer holidays the Maria Boutique will also be operating from 9:00 to 15:00 but may close periodically depending on the day. If you intend to come to the boutique, please call in advance and confirm whether or not it will be open. Please inquire from the boutique office for more details. As second term and sports day draw near, orders for P.E. clothes, notebooks and other things increase. Due to this increase, there is the possibility of stock shortages and there may be a wait before orders arrive. With this in mind, please place orders for things you need during the summer break. Please be sure to submit your order forms for items ordered by telephone or fax in the second term.

Maria Boutique Contact: TEL 0438-52-2510 FAX 0438-52-3846

Junior and Senior High School Festival

On September 18th and 19th, the scheduled Jr. and Sr. high school festival is currently under

consideration of holding the activity or not. We will inform you as soon as it is confirmed.

Notice about Grade 6 School Trip and Day Camp Trip

As for the difficulty of carrying out the annual grade 6 school trip due to COVID-19 last year, we planned and applied for this year in October but needed to cancel it also due to current infection status and the spread of Delta stains. A day trip to Disney Resort will take place as an alternative trip and a day camp trip will be on September 4th-Saturday.

Renewal of Commuter Passes

If you get a commuter pass over the summer break, whether for the first time or if you are renewing, you will need a proof of school commuter form from the school.

The passes are valid for one month and if you would like to get it during summer vacation you may either; go directly to the administration office or copy the form below and mail it to the primary with an 84-yen stamp.

通学者の氏名 年齢及び性別	() 才) 男・女		
通学者の 居住地	電話	()	
部科及び学年	部	科	学年 (年次)
身分証明書番号	No.		
通学区間	駅	駅間	経由
通学定期乗車券の有効期間	ヶ月		
※通学定期乗車券の使用開始日	年	月	日から
通学証明書の有効期限	発行の日より1ヶ月間		

Summer Holiday Safety

During the summer holiday, if you have an opportunity to visit friends and family or take a trip, always be safe. Remember to inform people of where you will be going, who with, what you will do, and when you will be back. Remember; never go anywhere with a stranger. If you think you are in trouble, call out in a loud voice. Inform an adult you trust immediately. As mentioned from the previous issue, summer vacation Science research works will be displayed in the school hallway. Make sure also to prepare or submit an item from the following; art craft, drawing/painting, calligraphy, composition/book report and others.

A Request to all Parents

If your child had a PCR test during the vacation,



please report it to the prefectural government and our school office.

September Schedule		Departure Times	After School Study / Play
1(Wed)	2 nd term Opening Ceremony/Club	15:35	—
2(Thurs)	2 nd Disaster/Emergency Drill	14:45	—
3(Fri)	Library opens	14:45	—
4(Sat)	Grade 6 Day Camp Trip	13:55	—
5(Sun)			
6(Mon)	School bus Group Meetings/ P.C. for A course	14:45	—
7(Tue)	Start of after school study and play (grade 2-6)	14:45	○
8(Wed)	Committee	15:35	—
9(Thurs)		14:45	○
10(Fri)		14:45	○
11(Sat)	2 nd Explanation Session	13:55	—
12(Sun)			
13(Mon)	P.C. for B course	14:45	—
14(Tue)		14:45	○
15(Wed)	Club	15:35	—
16(Thurs)		14:45	○
17(Fri)		14:45	○
18(Sat)		13:55	—
19(Sun)			
20(Mon)	Respect for the Elderly Day		
21(Tue)		14:45	○
22(Wed)	Committee/ Sports Day Practice	15:35	—
23(Thurs)	Autumn Equinox Day		
24(Fri)	Sports Day (Preparation)	12:45	—
25(Sat)	Sports Day	12:45 / 13:55	—
26(Sun)	Sports Day (extra day in case of cancellation)		
27(Mon)	P.C. for A course	14:45	—
28(Tue)		14:45	○
29(Wed)	Club	15:35	—
30(Thurs)	3D Scoliosis Check for Grade 5	14:45	○

Note

- 2nd term starts from September 1st. Regular dismissal time and lunch served.
- Sports Day is scheduled for September 25th.
- From September 7th after school play and study resumes. This may be canceled due to school events so please check the dates carefully.
- Grade 1 study and play is scheduled to start on October 8th.



